

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 258

Volume 22

13 October 1979

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2240/79 of 12 October 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2241/79 of 12 October 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2242/79 of 12 October 1979 fixing the import levies on milk and milk products	5
Commission Regulation (EEC) No 2243/79 of 12 October 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for Dominica	8
Commission Regulation (EEC) No 2244/79 of 12 October 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross	11
Commission Regulation (EEC) No 2245/79 of 12 October 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of rolled oats as food aid for the League of Red Cross Societies	14
Commission Regulation (EEC) No 2246/79 of 12 October 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the International Committee of the Red Cross	18
Commission Regulation (EEC) No 2247/79 of 12 October 1979 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for Jibuti	21
Commission Regulation (EEC) No 2248/79 of 12 October 1979 on the delivery of skimmed-milk powder as food aid for Dominica	24

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2249/79 of 12 October 1979 re-establishing intervention buying in of beef in Denmark	26
Commission Regulation (EEC) No 2250/79 of 12 October 1979 correcting Regulations (EEC) No 1367/79 and (EEC) No 2140/79 fixing the monetary compensatory amounts	27
Commission Regulation (EEC) No 2251/79 of 12 October 1979 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	28

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

79/841/EEC :

- ★ Council Decision of 9 October 1979 reviewing the second multiannual research and development programme for the European Economic Community in the environmental field (indirect action) adopted by Decision 76/311/EEC 29

79/842/EEC :

- ★ Council Decision of 9 October 1979 adopting a research and development programme in the field of reference materials and methods (Community Bureau of Reference — BCR) and applied metrology (non-nuclear indirect action) (1979 to 1982) 32

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2240/79
of 12 October 1979**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1658/79⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1979 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	75.59
10.01 B	Durum wheat	87.88 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	49.39 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	60.04
10.04	Oats	70.09
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	78.07 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	41.27 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	76.23 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	118.39
11.01 B	Rye flour	82.51
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	149.32
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	127.42

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2241/79**of 12 October 1979****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1659/79 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1979 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2242/79
of 12 October 1979
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78 ⁽²⁾, and in
particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1364/79 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2124/79 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1364/79 to the

prices known to the Commission that the levies at
present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 October
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 163, 2. 7. 1979, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 246, 29. 9. 1979, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 October 1979 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU /100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	26.77
04.01 A I b)	0120	24.36
04.01 A II a) 1	0130	24.36
04.01 A II a) 2	0140	30.05
04.01 A II b) 1	0150	23.15
04.01 A II b) 2	0160	28.84
04.01 B I	0200	62.16
04.01 B II	0300	131.48
04.01 B III	0400	203.20
04.02 A I	0500	14.43
04.02 A II a) 1	0620	115.68
04.02 A II a) 2	0720	158.80
04.02 A II a) 3	0820	161.22
04.02 A II a) 4	0920	172.36
04.02 A II b) 1	1020	108.43
04.02 A II b) 2	1120	151.55
04.02 A II b) 3	1220	153.97
04.02 A II b) 4	1320	165.11
04.02 A III a) 1	1420	23.97
04.02 A III a) 2	1520	32.36
04.02 A III b) 1	1620	131.48
04.02 A III b) 2	1720	203.20
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1.0843 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.5155 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.6511 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1.0843 ⁽¹⁰⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.5155 ⁽¹⁰⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.6511 ⁽¹⁰⁾
04.02 B II a)	2820	39.20
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1.3148 ⁽¹⁰⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2.0320 ⁽¹⁰⁾
04.03 A	3110	239.05
04.03 B	3210	291.65
04.04 A I a) 1	3321	18.13
04.04 A I a) 2	3420	183.61 ⁽¹¹⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18.13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	183.61 ⁽¹¹⁾
04.04 A I b) 2	3719	183.61 ⁽¹¹⁾
04.04 A II	3800	183.61
04.04 B	3900	212.12 ⁽¹²⁾
04.04 C	4000	158.46
04.04 D I	4120	36.27
04.04 D II a) 1	4410	146.28
04.04 D II a) 2	4510	161.14
04.04 D II b)	4610	257.86
04.04 E I a)	4710	212.12
04.04 E I b) 1 aa)	4834	18.13
04.04 E I b) 1 bb)	4850	190.02

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2 aa)	4922	152.80 ⁽¹³⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	152.80 ⁽¹⁴⁾
04.04 E I b) 3	5030	152.80 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 4	5060	152.80 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 5	5120	152.80
04.04 E I c) 1	5210	114.60
04.04 E I c) 2	5250	249.52
04.04 E II a)	5310	212.12
04.04 E II b)	5410	249.52
17.02 A II ⁽¹⁶⁾	5500	27.61
21.07 F I	5600	27.61
23.07 B I a) 3	5700	83.74
23.07 B I a) 4	5800	108.68
23.07 B I b) 3	5900	101.33
23.07 B I c) 3	6000	82.43
23.07 B II	6100	108.68

For notes ⁽¹⁾ to ⁽⁶⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽⁶⁾ of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

⁽⁹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
b) 7.25 ECU ; and
c) 14.64 ECU.

⁽¹⁰⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
and
b) 14.64 ECU.

⁽¹¹⁾ The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight.

⁽¹²⁾ The levy is limited to 6% of the value for customs purposes.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 64.27 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁴⁾ The levy is limited to 88.45 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 88.45 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

NB : For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I of the Common Customs Tariff be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2243/79

of 12 October 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for Dominica

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1552/79 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid ⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant 500 tonnes of milled long grain rice to Dominica under its 1978/79 food-aid programme ;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 goods may be purchased anywhere on the Community market ;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Roseau, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable ;

Whereas in view of the different monetary circumstances in the Member States, the observation of these conditions is not guaranteed by the application of exchange rates applicable in the framework of the common agricultural policy since monetary compensatory amounts do not apply in the rice sector ; whereas

it is advisable to take account of the monetary situation as regards different offers ;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms ;

Whereas provisions should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to Dominica ;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure ;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to Dominica, by way of Community food-aid action, of 500 tonnes of milled long grain rice.

2. The tendering procedure shall take place in Italy in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. Shipment shall be from any Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered to Roseau, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks of a net capacity of 50 kilograms.

The minimum weight of the sacks shall be 600 grams.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

The following shall be printed on the sacks :

'Rice / Gift of the European Economic Community to Dominica / For free distribution.'

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 29 October 1979.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 29 October 1979 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. The rates used for converting into ECU those offers made in national currencies shall be :
 - the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
 - in other cases, the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 12 ECU per tonne ; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 6

1. The milled long grain rice referred to in Article 1 to the supplied to Dominica must meet the following requirements :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to Dominica of the milled long grain rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in Article 3 (2) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships; the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operation relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2244/79

of 12 October 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the International Committee of the Red Cross

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 1 000 tonnes of common wheat (in other words 662 tonnes of common wheat flour) to the International Committee of the Red Cross under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Aqaba, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure

that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each, tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the International Committee of the Red Cross will be fulfilled;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for organizing the invitation to tender;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measure provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the International Committee of the Red Cross, by way of Community action, of 662 tonnes of common wheat flour.
2. The tendering procedure shall take place in Italy in one lot.
3. The products shall be mobilized on the Community market.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 24. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

4. Shipment shall be from a Community port.

5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered to Aqaba that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable.

6. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

Minimum weight of sacks shall be 600 grams

On the sacks shall be printed a red cross, 15 x 15 cm, as well as the following :

'Wheat flour / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Aqaba'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 26 October 1979.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 26 October 1979 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by :

— increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,

— reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

— in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 % a conversion rate resulting from their central rate,

— in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released :

— in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,

— in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),

— in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to the International Committee of the Red Cross must meet the following requirements:

- moisture: 14 % maximum,
- protein content: 10.5 % ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the International Committee of the Red Cross of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics:

- moisture: 14 % maximum,
- protein content: 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content: 0.52 % maximum referred to dry matter.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the inter-

vention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information:

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging;
- (b) the date of the departure of the ships and the expected date of arrival of the products at their destination;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2245/79**of 12 October 1979****opening an invitation to tender for the mobilization of rolled oats as food aid
for the League of Red Cross Societies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and
in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European
Communities declared that it proposed, by way of
Community action, to grant the equivalent of 223
tonnes of oats in the form of 111.5 tonnes of rolled
oats to the League of Red Cross Societies under its
1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased
anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products on the quay or in the
lighter where applicable at the port of unloading;

Whereas tenders may be submitted by tenderers esta-
blished in any Member State of the Community and
may relate to products mobilized anywhere within
those Member States; whereas, in view of the currency
situation in the Member States and in order to ensure
that the tenders are as comparable as possible, account
should be taken of the effect on each tender of the
currency situation in the Member States in which the
customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender
must be made in favour of the tenderer offering the
best terms;

Whereas provision should be made for security to be
given to guarantee fulfilment of obligations arising by
virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Dutch intervention agency should be
made responsible for organizing the invitation to
tender;

Whereas it is important that the Commission be
informed without delay of the tenders submitted in
response to the invitation and of those accepted by
the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender shall be issued in respect
of the supply of 111.5 tonnes of rolled oats to the
League of Red Cross Societies by way of Community
food-aid action.
2. The tendering procedure shall take place in the
Netherlands in one lot. The product shall be mobi-
lized on the Community market. The product shall be
loaded for departure from a Community port.
3. The invitation to tender provided for in para-
graph 1 is for supply of products on the quay or in
the lighter where applicable, in the port of Port-au-
Prince.
4. The successful tenderer shall deliver the
products specified in paragraph 1 in sacks of 25 kilo-
grams net according to the conditions laid down in
the Annex hereto.

On the sacks shall be printed a red cross, 10 × 10
cm, as well as the following:

'Flocons d'avoine / Don de la Communauté écono-
mique européenne / Action de la Ligue des sociétés
de la Croix-Rouge / À distribuer gratuitement / Port-
au-Prince'.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 26 October 1979.
2. The closing date for submission of tenders shall be 26 October 1979 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by:
 - increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
 - reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The rolled oats referred to in Article 1 must meet the requirements contained in the Annex hereto.

Oats not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply of the rolled oats referred to in Article 1 must relate to a product with the characteristics contained in the Annex hereto.

Article 7

1. The Dutch intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized products are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of the departure of the vessels, the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX**SPECIFICATIONS****Production of quick-cooking oat flakes :**

Raw oats : First quality high-density oats.

Cleaning and preparation : Oats to be cleaned of extraneous matter, debittered and stabilized by treatment with steam.

Hulling : Oats to be size-classified and hulled. After separation of husks, oat kernels to be scoured and polished.

Groats : Oat kernels to be cut, sorted and air-cleaned. Groats dampened and pre-cooked with steam, then rolled to flakes.

Oat flakes : To be packaged in 25 kg bags (2 % empty bags).

Bag composition :

- four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 g/m² ;
- one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 g/m² ;
- one double-bound polyethylene internal pocket at least 0.06 mm thick ;
- top and bottom seals of bag to be pasted ;
- insect repellent to be applied to outside of bag.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Quality of oat flakes :

Humidity : less than 12 %.

Ash content : less than 2.3 % of dry matter.

Crude fibre : less than 1.5 % of dry matter.

Husk content : less than 0.10 % of dry matter.

Protein content : not less than 14 % of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2246/79**of 12 October 1979****opening an invitation to tender for the mobilization of milled long grain rice as food aid for the International Committee of the Red Cross**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1552/79 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid ⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant 690 tonnes of milled long grain rice to the International Committee of the Red Cross under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Manila, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable;

Whereas in view of the different monetary circumstances in the Member States, the observation of these conditions is not guaranteed by the application of exchange rates applicable in the framework of the common agricultural policy since monetary compensatory amounts do not apply in the rice sector; whereas it is advisable to take account of the monetary situation as regards different offers;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas provisions should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to the International Committee of the Red Cross;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the International Committee of the Red Cross, by way of Community food-aid action, of 690 tonnes of milled long grain rice.

2. The tendering procedure shall take place in Italy in one lot.

The product shall be mobilized on the Community market. Shipment shall be from any Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered to Manila, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

Minimum weight of sacks shall be 600 grams.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

On the sacks shall be printed a red cross 15 × 15 cm, as well as the following :

'Milled rice / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Manila'.

To allow for the possibilities of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 29 October 1979.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 29 October 1979 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities*, not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. The rates used for converting into ECU those offers made in national currencies shall be :
 - the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
 - in other cases, the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 12 ECU per tonne; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 6

1. The milled long grain rice referred to in Article 1 to be supplied to the International Committee of the Red Cross must meet the following requirements :
 - moisture : 15 %,
 - broken rice : 5 % maximum,
 - chalky grains : 5 % maximum,
 - grains striated with red : 3 % maximum,
 - spotted grains : 1.5 % maximum,
 - stained grains : 1 % maximum,
 - yellow grains : 0.050 % maximum,
 - amber grains : 0.20 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the International Committee of the Red Cross of the milled long grain rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 15 %,
- broken rice : 5 % maximum,
- chalky grains : 5 % maximum,
- grains striated with red : 3 % maximum,
- spotted grains : 1.5 % maximum,
- stained grains : 1 % maximum,
- yellow grains : 0.050 % maximum,
- amber grains : 0.20 % maximum.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in Article 3 (2) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operation relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2247/79

of 12 October 1979

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for Jibuti

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 1 001 tonnes of common wheat (in other words 663 tonnes of common wheat flour) to Jibuti under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered to Jibuti, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States, whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure

that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for supplies to Jibuti will be fulfilled;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to Jibuti, by way of Community action, of 663 tonnes of common wheat flour.
2. The tendering procedure shall take place in Belgium in one lot.
3. The products shall be mobilized on the Community market.
4. Shipment shall be from a Community port.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered to Jibuti, that is at the moment when the goods are actually placed on the quay or in the lighter where applicable.

6. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

The following shall be printed on the sacks :

'Farine de froment / Don de la Communauté économique européenne à la république de Djibouti.'

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 26 October 1979.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 26 October 1979 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by :

— increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,

— reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

— in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,

— in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released :

— in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,

— in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),

— in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to Jibuti must meet the following requirements :

- moisture : 12 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to Jibuti of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics :

- moisture : 12 % maximum,
- protein content : 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter),
- ash content : 0.52 % maximum referred to dry matter.

Article 7

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the inter-

vention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships and the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2248/79

of 12 October 1979

on the delivery of skimmed-milk powder as food aid for Dominica

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 937/79 of 8 May 1979 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1979 food-aid programme⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, the Catholic Relief Service has requested the delivery of the quantity of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977

laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1488/79⁽⁵⁾; whereas, in particular, the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the Belgian intervention agency shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

ANNEX

1. Application of Council Regulations :
 - (a) legal basis : (EEC) No 937/79 (1979 programme)
 - (b) affectation : (EEC) No 938/79
 2. Beneficiary : NGO (Catholic Relief Service)
 3. Destination : Dominica
 4. Total quantity of the consignment : 50 tonnes
 5. Intervention agency responsible for delivery : Belgian
 6. Origin of the skimmed-milk powder : Intervention stocks
 7. Special characteristics and/or packaging : Bags of 25 kg
 8. Markings on the packaging : 'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Dominica / Cathwel / Port-of-Roseau'
 9. Delivery period : Delivery before 19 October 1979
 10. Stage and place of delivery : Port of Antwerp
 11. Procedure to be applied to determine the costs of supply : By mutual agreement
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2249/79
of 12 October 1979
re-establishing intervention buying in of beef in Denmark

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 425/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas intervention buying in was suspended by
Commission Regulation (EEC) No 2183/79 ⁽³⁾;

Whereas the market prices for 'Ungtyre 1' recorded in
Denmark on 4 and 11 October 1979 had returned to a
level below the maximum buying in price for this
quality; whereas intervention buying in for this

quality must recommence, in accordance with Article
3 (2) of Regulation (EEC) No 1274/79 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Buying in by the Danish intervention agency shall
recommence on 15 October 1979 for the following
quality :

'Ungtyre 1'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 252, 6. 10. 1979, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2250/79

of 12 October 1979

correcting Regulations (EEC) No 1367/79 and (EEC) No 2140/79 fixing the
monetary compensatory amountsTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
974/71 of 12 May 1971 on certain measures of
conjunctural policy to be taken in agriculture
following the temporary widening of the margins of
fluctuation for the currencies of certain Member
States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
987/79⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts intro-
duced by Regulation (EEC) No 974/71 have been
fixed since 1 August 1979 by Commission Regulation
(EEC) No 1367/79 of 29 June 1979⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2058/79⁽⁴⁾, and
replaced as from 1 October 1979 by Commission
Regulation (EEC) No 2140/79 of 28 September
1979⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2179/79⁽⁶⁾; whereas a check has revealed that, as a
result of an error, the amounts appearing in the
'United Kingdom' column in Part 1 of Annex I in the
case of products falling within subheading 11.08 A IV
have been wrongly calculated since 1 August 1979;
whereas it is therefore necessary to correct the Regula-
tions in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Part 1 of Annex I to Regulations (EEC) No
1367/79 and (EEC) No 2140/79, the compensatory
amounts appearing in the 'United Kingdom' column
with regard to subheading 11.08 A IV are replaced by
the following amounts:

For the period:	£/t
1 to 5 August 1979:	2,234
13 to 19 August 1979:	2,652
20 August to 23 September 1979:	4,607
24 to 30 September 1979:	9,074
From 1 October 1979:	12,562

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October
1979.

It shall apply at the request of the party concerned
from 1 August to 12 October 1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 123, 19. 5. 1979, p. 9.⁽³⁾ OJ No L 164, 2. 7. 1979, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 241, 24. 9. 1979, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 253, 8. 10. 1979, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2251/79**of 12 October 1979****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-
ization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1328/79⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2238/79⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1328/79 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regu-
lation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 October
1979.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 October 1979.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 85.

⁽⁴⁾ OJ No L 257, 12. 10. 1979, p. 39.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 12 October 1979 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	26.98 22.19 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 9 October 1979

reviewing the second multiannual research and development programme for the European Economic Community in the environmental field (indirect action) adopted by Decision 76/311/EEC

(79/841/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, the Council, pursuant to Article 235 of the Treaty, in its Decision 76/311/EEC ⁽⁴⁾ adopted a multiannual research and development programme in the environmental field (indirect action);

Whereas Article 4 of the abovementioned Decision provides for the review of the said programme;

Whereas the Community is responsible for the conclusion of agreements with third countries in the areas covered by this Decision; whereas it may be advisable to associate the States participating in European Cooperation in the field of Scientific and Technical Research (COST) with the programme covered by this Decision; whereas it is advisable, as soon as this Decision is adopted, to open negotiations with the States concerned so that such agreements can be rapidly concluded;

Whereas the Scientific and Technical Research Committee (CREST) has submitted an opinion on the Commission proposal;

Whereas the programme should therefore be reviewed,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 2 of Decision 76/311/EEC shall be replaced by the following:

'Article 2

The appropriations necessary to execute the programme, the amount for which is set at 20·8 million European units of account, including a staff of 10, shall be entered in the budget of the European Communities.

The European unit of account is as defined in Article 10 of the Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities ⁽¹⁾.

The following shall appear as footnote:

⁽¹⁾ OJ No L 356, 31. 12. 1977, p. 1'.

⁽¹⁾ OJ No C 173, 20. 7. 1978, p. 3.

⁽²⁾ OJ No C 296, 11. 12. 1978, p. 42.

⁽³⁾ OJ No C 128, 21. 5. 1979, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 20. 3. 1976, p. 36.

Article 2

The following Article shall be added to Council Decision 76/311/EEC :

'Article 7

1. In accordance with Article 228 of the Treaty, the Community may conclude agreements with other States participating in European Cooperation in the field of Scientific and Technical Research (COST) with a view to associating them with this programme.

2. The Commission is hereby authorized to negotiate the agreements referred to in paragraph 1.'

Article 3

The Annex to Decision 76/311/EEC shall, with effect from 1 January 1979, be replaced by the Annex to this Decision.

Done at Luxembourg, 9 October 1979.

For the Council

The President

D. O'MALLEY

ANNEX

Environmental Research Programme (1976/1980)

(indirect action — non-nuclear projects)

The main aim of the research will be to acquire the scientific and technical know-how necessary for implementation of the environmental programme of the Community. It will cover the following four areas :

Research area 1 (research designed to establish criteria, i.e. exposure-effect relationships for pollutants and chemicals which could contaminate the environment)

1. *Heavy metals*: especially pathway to man through food, water and air and their metabolism.
2. *Organic micropollutants and new chemicals*: especially evaluation of the effects on health and the environment of synthetic chemicals.
3. *Asbestos and other fibrous materials*: detection methods and health effects.
4. *Air quality*: application of techniques for the remote sensing of air pollution ; effects on health and vegetation.
5. *Water quality*: especially epidemiological survey on health status of selected population group in relation to the quality of drinking water.
6. *Waste heat*: ecological and microclimatic effects.
7. *Marine pollution*: especially effects of hydrocarbons and decontamination methods.
8. *Noise pollution*: continuation of the epidemiological survey on the effects of noise on sleep ; effects of vibrations and low-frequency noises.

Research area 2 (research and development on environmental information management, essentially concerning chemicals which could contaminate the environment)

Continuation of collection and handling of data on chemicals in the framework of the ECDIN project.

Research area 3 (research and development on the reduction and prevention of pollution and nuisances)

- Reduction of water pollution, including tests of advanced methods for water treatment.
- Waste : effects on the environment, relevant technology.

Research area 4 (research and development concerning the protection and the improvement of the natural environment)

1. Ecosystems, ecology and biogeochemical cycles, especially studies of ecosystems (contribution to the establishment of an ecological cartography): ozone-shield depletion in the stratosphere and CO₂ accumulation in the atmosphere.
 2. Reclamation of derelict land.
 3. Bird protection : population dynamics and habitat protection.
-

COUNCIL DECISION**of 9 October 1979****adopting a research and development programme in the field of reference materials and methods (Community Bureau of Reference — BCR) and applied metrology (non-nuclear indirect action) (1979 to 1982)****(79/842/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas according to Article 3 (a) and (h) of the Treaty, the activities of the Community shall include *inter alia* the elimination, as between Member States, of quantitative restrictions on the import and export of goods, and of all other measures having equivalent effect, together with the approximation of the laws of Member States to the extent required for the proper functioning of the common market;

Whereas the projects covered by this Decision are of such a nature as to make an effective contribution to the carrying out of these tasks and whereas, therefore, they are necessary within the context of the functioning of the common market for the achievement of the said objectives;

Whereas the Treaty does not provide the necessary powers for this purpose;

Whereas, in its resolution of 14 January 1974 on a first action programme of the European Communities in the field of science and technology ⁽⁴⁾, the Council stated that the whole range of available ways and means, including indirect action, should be used as appropriate;

Having regard to the opinion delivered by the Scientific and Technical Research Committee (CREST),

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

A research and development programme in the field of reference materials and methods and of applied

metrology, is hereby adopted for a period of four years with effect from 1 January 1979.

The text of the programme is annexed to this Decision.

Article 2

The appropriations necessary for the implementation of the programme, the amount of which is fixed at 10.3 million European units of account, including 14 staff shall be entered in the budget of the European Communities.

The European unit of account is defined in Article 10 of the Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities.

Article 3

The Commission shall be responsible for the implementation of the programme. It shall be assisted in this task by the Advisory Committee on Programme Management (Reference Materials and Methods), the terms of reference of which are set out by the Council in its resolution of 18 July 1977 ⁽⁵⁾, and whose powers are hereby extended to projects covered by this decision.

Within the context of the four-year programme of the Joint Research Centre (JRC) adopted by Decision 77/488/EEC, Euratom ⁽⁶⁾, direct action by the JRC in the same field shall remain associated with the implementation of projects 1 and 2 of the programme adopted by this Decision.

Article 4

In order that due account may be taken of the content of the new four-year programme of the JRC, the programme adopted by this Decision shall, within the six months following the adoption of the new JRC programme, be reviewed and possibly revised in accordance with the appropriate procedure and after consultation of the Advisory Committee on Programme Management.

⁽¹⁾ OJ No C 176, 25. 7. 1978, p. 5 and OJ No C 17, 19. 1. 1979, p. 4.

⁽²⁾ OJ No C 6, 8. 1. 1979, p. 20.

⁽³⁾ Opinion delivered on 19 and 20 December 1978 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No C 7, 29. 1. 1974, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No C 192, 11. 8. 1977, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 200, 8. 8. 1977, p. 4.

During the third year, there shall also be a general review of the programme which will possibly be revised in accordance with the appropriate procedure and after consultation of the Advisory Committee on Programme Management.

Article 5

The knowledge resulting from the implementation of the programme shall be disseminated in accordance with Council Regulation (EEC) No 2380/74 of 17

September 1974 adopting provisions for the dissemination of information relating to research programmes for the European Economic Community ⁽¹⁾.

Done at Luxembourg, 9 October 1979.

For the Council

The President

D. O'MALLEY

⁽¹⁾ OJ No L 255, 20. 9. 1974, p. 1.

*ANNEX***Research and Development Programme in the field of reference materials and methods
(Community Bureau of Reference — BCR) and applied metrology (non-nuclear indirect
action)**

The programme comprises three projects as described below. The first two are activities of the Community Bureau of Reference.

The aim of the programme is to strengthen, supplement and harmonize national activities in the field of reference materials, analytical and measuring methods and applied metrology.

1. Reference materials and methods

This project shall include the following activities :

- exchange of information on reference materials and methods and in particular on national activities in these fields ;
- determination of the requirements for reference materials and methods ;
- characterization of materials ;
- organization of inter-laboratory comparisons ;
- joint preparation of reference materials ;
- certification of the properties of reference materials at Community level ;
- joint definition of reference methods.

2. Management and distribution of Community reference materials

This project comprises the following activities :

- storage and preservation of BCR reference materials in JRC laboratories and national laboratories ;
- preparation of information to be disseminated to publicize reference materials by suitable means within and outside the Community ;
- distribution of samples.

3. Applied metrology

This project comprises the following activities :

- inter-laboratory comparisons of secondary and transfer standards for derived units of measurement ;
- improvement of measuring techniques and their accuracy ;
- development of new measuring techniques ;
- exchange of information and of scientific personnel.

Studies and research work will be carried out under contract.
